



DWA091450 / DWA061450



Household Appliances



Hướng dẫn sử dụng

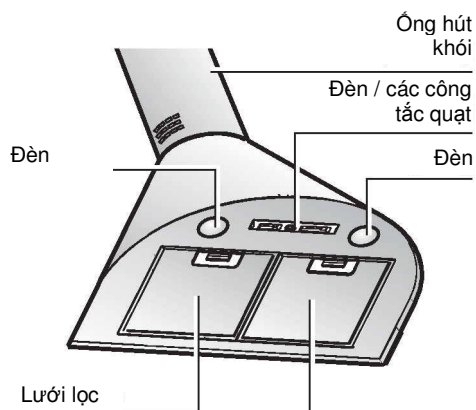
Internet: <http://www.bosch-hausgeraete.de>

Bosch Info-Team: de Tel. 01 80/5 30 40 50 (E 0,14/Min. DTAG)

**BOSCH**

## Hướng dẫn sử dụng

### Mô tả thiết bị



### Các chế độ vận hành

#### Chế độ hút xả khí:

- Quạt hút của máy hút khói hút những mùi của nhà bếp và truyền chúng thông qua lưới lọc dầu mỡ vào không khí.
- Lưới lọc dầu mỡ hấp thu các hạt rắn có trong hơi nhà bếp.
- Bếp được giữ trong trạng thái hầu như không có dầu mỡ và mùi nấu ăn.

#### Chế độ tuần hoàn khí khép kín:

- Cần phải lắp đặt một bộ lọc than hoạt tính cho cơ chế hoạt động này (xem phần Các bộ lọc và bảo dưỡng).



Bộ lắp đặt hoàn chỉnh và các bộ lọc thay thế đều có bán ở các đại lý chuyên dụng.

Có thể tìm thấy mã số các phụ kiện tương ứng ở phần cuối của các hướng dẫn sử dụng.

- Quạt hút của máy hút khói hút hết hơi bếp đã được lọc sạch qua lưới lọc dầu mỡ và bộ lọc than hoạt tính, sau đó được chuyển trở lại vào bếp.
- Lưới lọc dầu mỡ hấp thu các phần tử dầu mỡ có trong hơi nhà bếp.
- Bộ lọc than hoạt tính có tính năng hút các chất có mùi.



Nếu không lắp đặt bộ lọc than hoạt tính thì sẽ không thể kết dính các chất có mùi trong hơi nấu ăn.

## Trước khi sử dụng lần đầu tiên

### Các lưu ý quan trọng:


- ❑ Các hướng dẫn sử dụng áp dụng cho nhiều dòng sản phẩm của thiết bị này. Do đó, có thể một số mô tả về các đặc điểm riêng nào đó sẽ không áp dụng cụ thể cho thiết bị của bạn.


- ❑ Máy hút khói này tuân theo tất cả các nguyên tắc về an toàn có liên quan.


**Việc sửa chữa** chỉ nên được tiến hành bởi các kỹ thuật viên được đào tạo.


**Việc sửa chữa không đúng cách có thể gây ra rủi ro đáng kể cho người dùng.**


- ❑ Trước khi sử dụng thiết bị lần đầu tiên, cần đọc các hướng dẫn sử dụng này thật kỹ. Các thông tin quan trọng liên quan đến an toàn cá nhân bạn cũng như đến việc sử dụng và bảo dưỡng thiết bị sẽ được đề cập chi tiết ở đây.
- ❑ Hãy giữ kỹ hướng dẫn sử dụng và lắp đặt trong trường hợp cần giao lại cho người sở hữu tiếp theo.


 Cần vứt bỏ các vật liệu đóng gói đúng cách (xem phần Hướng dẫn lắp đặt).


 Máy hút khói được thiết kế chỉ để sử dụng trong gia đình.


 Trước khi tiến hành vệ sinh hoặc bảo dưỡng, hãy ngắt nguồn máy hút khói bằng cách rút phích cắm hoặc ngắt kết nối công tắc nguồn điện chính trong nhà.


 Trẻ em và người lớn không đủ khả năng về tinh thần và thể chất hoặc không có kiến thức và kinh nghiệm để sử dụng thiết bị một cách an toàn và chính xác thì không được vận hành máy hút khói này, trừ khi được giám sát hoặc đã được hướng dẫn kỹ cách sử dụng thiết bị bởi một người chịu trách nhiệm cho sự an toàn của bạn.


 Cần phải giám sát trẻ em không để chúng không chơi đùa với thiết bị.


 Tuyệt đối không sử dụng máy hút khói mà không lắp đặt lưới chắn một cách hiệu quả.


 **KHÔNG BAO GIỜ** được sử dụng máy hút khói như một mặt phẳng để đặt đồ vật hay tì lên nó – chỉ trừ khi điều này được chỉ ra cụ thể.


 Khi máy hút khói được sử dụng cùng với các thiết bị đốt bằng khí ga hoặc các nhiên liệu khác thì phải đảm bảo phòng được thông gió hiệu quả.


 Không khí được hút vào không được để lan vào ống dẫn được sử dụng để xả khói, hơi được tạo ra từ các thiết bị sẽ đốt cháy khí ga hoặc các nhiên liệu khác.


 Tuyệt đối cấm việc đốt cháy thực phẩm phía dưới thiết bị.

 Việc dùng các ngọn lửa trần là có hại cho các bộ lọc và có thể gây ra nguy cơ hỏa hoạn và do đó cần phải tránh trong mọi trường hợp.


 Việc chiên thức ăn phải được thực hiện cẩn thận để chắc chắn rằng dầu ăn không bị quá nóng và bùng lên thành ngọn lửa.

 Xét về các biện pháp kỹ thuật và an toàn sẽ được áp dụng đối với khói bốc ra, điều quan trọng là phải theo sát những quy định có liên quan do cơ quan có thẩm quyền cung cấp.

 Máy hút khói phải được vệ sinh thường xuyên cả bên trong và bên ngoài (ÍT NHẤT MỖI THÁNG MỘT LẦN, trong bất kỳ trường hợp nào cũng phải tiến hành theo đúng các chỉ dẫn về bảo dưỡng được đưa ra trong hướng dẫn sử dụng này)...

 Việc không làm theo các chỉ dẫn liên quan đến vệ sinh máy hút khói và bộ lọc sẽ dẫn đến nguy cơ hỏa hoạn.


## Bếp ga và bếp điện


 Không sử dụng một bếp ga với tất cả các lò đốt đang hoạt động cùng một lúc ở mức công suất tối đa trong vòng hơn 15 phút, nếu không bề mặt của máy hút khói có nguy cơ bị quá nhiệt, do đó có thể gây bỏng nếu tiếp xúc với thiết bị.

Hơn thế, thiết bị có thể sẽ bị hư hại.


Trong trường hợp có hơn 3 lò đốt của bếp ga được sử dụng thì máy hút khói phải được sử dụng với công suất cao nhất.

- Quan trọng:** một lò đốt lớn có công suất trên 5 kW (cho chảo lòng sâu) tương đương với 2 lò đốt thông thường.
- Không bao giờ được sử dụng các lò đốt ga mà không có nồi đặt lên trên. Điều chỉnh ngọn lửa sao cho không vượt quá đường kính của nồi nấu.

 Không được sử dụng hoặc không được để thiết bị có đèn lắp ráp sai quy cách vì có thể gây nguy cơ bị điện giật.

 Chúng tôi không chịu trách nhiệm đối với bất kỳ vấn đề nào, hư hại hoặc hỏa hoạn xảy ra đối với thiết bị do không đọc kỹ các chỉ dẫn trong bản hướng dẫn sử dụng này.

## Quy trình vận hành

 Phương pháp hiệu quả nhất để loại bỏ mùi trong khi nấu ăn là:

- Bật máy hút khói lên** ngay khi bạn bắt đầu nấu ăn.
- Tắt máy hút khói đi** sau vài phút khi bạn nấu ăn xong.



Bật/tắt đèn

Các cài đặt máy  
hút khói

### Bật lên:

- Trượt công tắc bên phải tới đúng chế độ quạt mong muốn.

### Tắt đi:

- Trượt công tắc bên phải về 0.

### Đèn:

- Đèn có thể được bật lên vào bất kỳ lúc nào, dù cho quạt đã được tắt đi.

## Các bộ lọc và bảo dưỡng

**CHÚ Ý!** Trước khi thực hiện bất kỳ thao tác bảo dưỡng nào, hãy ngắt nguồn thiết bị bằng cắt cầu dao và tháo cầu chì kết nối ra.

Hoặc nếu thiết bị đã được kết nối thông qua một phích cắm và ổ cắm, khi đó phải rút phích cắm ra khỏi ổ cắm.

### Các lưới lọc dầu mỡ:

Các lưới lọc bằng kim loại được sử dụng để hút các phân tử dầu mỡ trong hơi bốc lên khi nấu ăn.

Các miếng lót của lưới lọc được chế tạo bằng kim loại không cháy.

### Cảnh báo:

Vì lưới lọc ngày càng có nhiều dầu mỡ bám vào nên không chỉ nguy cơ bắt lửa tăng lên mà hiệu suất của thiết bị cũng có thể sẽ bị suy yếu đi.

### Quan trọng:

Bằng cách làm sạch các lưới lọc dầu mỡ bằng kim loại theo khoảng thời gian phù hợp sẽ làm giảm nguy cơ bắt lửa của chúng do tích nhiệt nhiều, ví dụ khi ta rán kỹ hoặc quay lâu.

### Làm sạch các lưới lọc dầu mỡ bằng kim loại:

- Trong trường hợp hoạt động bình thường (1 đến 2 giờ hàng ngày), lưới lọc dầu mỡ bằng kim loại phải được làm sạch sau 8 đến 10 tuần.
- Các lưới lọc có thể được làm sạch trong máy rửa chén. Tuy nhiên có khả năng chúng sẽ bị phai màu nhẹ.
- Các lưới lọc phải được đặt rời rạc trong máy rửa chén đĩa. Không được chèn chúng

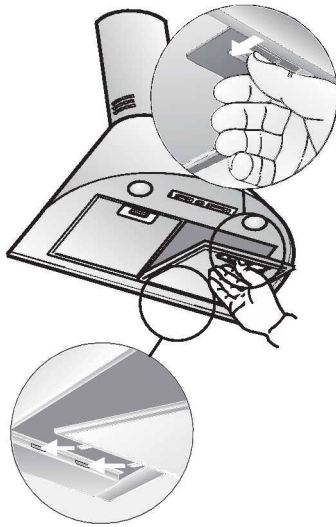
**Quan trọng:** Không làm sạch các lưới lọc dầu mỡ bằng kim loại đã quá bão hòa (bám bẩn quá dày) cùng với các dụng cụ nhà bếp khác.

- Khi rửa các bộ lọc bằng tay, trước tiên hãy ngâm chúng vào nước xà phòng ấm. Sau đó chải sạch các lưới lọc bằng bàn chải, rửa thật kỹ và để cho nước đọng lại khô hết.

## Các bộ lọc và bảo dưỡng

### Tháo và lắp các lưới lọc dầu mỡ bằng kim loại:

1. Nhấn chốt trên các lưới lọc dầu mỡ vào phía trong và gỡ các lưới lọc ra.



2. Làm sạch các lưới lọc.
3. Lắp các lưới lọc dầu mỡ đã được làm sạch trở lại vào thiết bị.

### Các bộ lọc than hoạt tính:

Để vô hiệu hóa mùi trong chế độ tuần hoàn khí khép kín.

#### Cảnh báo:

Vì bộ lọc ngày càng có nhiều dầu mỡ bám vào nên không chỉ nguy cơ bắt lửa tăng lên mà chức năng của máy hút khói cũng có thể sẽ bị suy yếu đi.

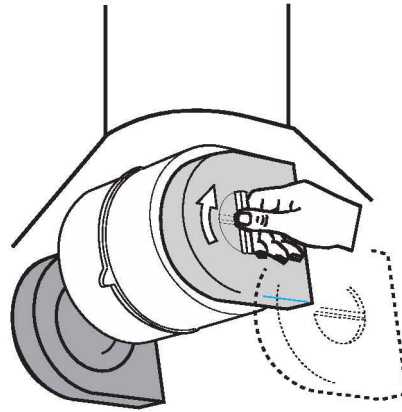
#### Quan trọng:

Hãy ngay lập tức thay bộ lọc than hoạt tính để ngăn nguy cơ bị hỏa hoạn từ việc tích tụ nhiệt khí rán hoặc quay lâu.

#### Lắp bộ lọc vào:

1. Tháo các lưới lọc kim loại (xem phần "Tháo và lắp các lưới lọc dầu mỡ bằng kim loại").

2. Gắn một bộ lọc bằng than hoạt tính vào bên phải và trái của mô tơ quạt và nắm tay cầm ở chính giữa của bộ lọc bằng than hoạt tính rồi quay theo chiều kim đồng hồ.



3. Lắp các lưới lọc bằng kim loại (xem phần Tháo và lắp đặt các lưới lọc dầu mỡ bằng kim loại).

#### Tháo bộ lọc:

Các bộ lọc được tháo ra theo trình tự ngược lại.

#### Thay thế các bộ lọc than hoạt tính:

- Trong điều kiện hoạt động bình thường (1 đến 2 giờ mỗi ngày), các bộ lọc than hoạt tính cần được thay thế 1 lần/năm.
- Các bộ lọc than hoạt tính được cung cấp từ các đại lý chuyên dụng (xem phần Các phụ kiện tùy chọn).
- Chỉ sử dụng các bộ lọc chính hãng.** Vì khi đó thiết bị được bảo đảm chức năng hoạt động hoàn hảo.

#### Vứt bỏ các bộ lọc than hoạt tính cũ:


- Các bộ lọc than hoạt tính cũ KHÔNG chứa bất kỳ chất có hại nào. Vì thế chúng có thể được vứt bỏ như rác thải sinh hoạt.

## Vệ sinh và bảo dưỡng

Ngắt kết nối máy hút khói với nguồn điện bằng cách rút phích cắm nguồn điện chính hoặc tắt chúng tại hộp cầu chì.

- Lúc bạn làm sạch các lưới lọc dầu mỡ, hãy cùng lúc lau sạch dầu mỡ còn đọng lại ở các bộ phận có thể với tới của thân máy. Việc này làm giảm đáng kể nguy cơ hỏa hoạn và đảm bảo rằng thiết bị hoạt động hiệu quả nhất có thể.
- Sử dụng một dung dịch tẩy rửa trong nước ấm hoặc dung dịch vệ sinh cửa sổ có tính dịu nhẹ để làm sạch vòm của thiết bị.
- Không cạo bụi bẩn đã khô mà nên làm cho chúng bong ra bằng cách dùng một miếng vải ướt thấm vào.
- Không sử dụng các chất tẩy rửa có tính ăn mòn hoặc các miếng cọ rửa bằng thép vì có thể tạo ra các vết xước.
- Ghi chú:** Không sử dụng cồn (rượu mạnh) trên các bộ phận bằng nhựa, nếu không bề mặt có thể không còn sáng bóng.


**Cảnh báo:** Đảm bảo rằng bếp được thông gió đầy đủ. Tránh các ngọn lửa trần.

 Chỉ làm sạch công tắc trượt bằng một miếng vải mềm ướt (dung dịch rửa nhẹ dịu).

Không sử dụng chất đánh bóng dùng cho thép không gỉ cho công tắc trượt.

### Các bề mặt thép không gỉ:

- Sử dụng dung dịch làm sạch không có tính ăn mòn dùng cho thép không gỉ.
- Làm sạch bề mặt cùng hướng thớ thép như khi bề mặt được mài và đánh bóng.

 Không sử dụng bất kỳ vật dụng nào sau đây để vệ sinh các bề mặt bằng thép không gỉ: miếng xốp rửa có tính ăn mòn, các dung dịch làm sạch chứa cát, soda, axit hoặc clo!

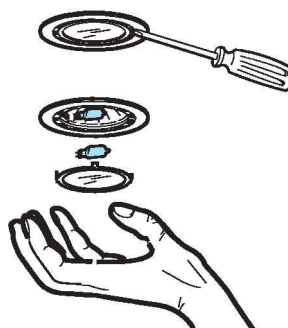
### Các bề mặt bằng nhôm và nhựa:

- Sử dụng miếng vải lau cửa sổ mềm, không có xơ vải hoặc vải sợi nhỏ.
- Không sử dụng vải khô.
- Sử dụng dung dịch lau cửa sổ có tính nhẹ dịu. Không được sử dụng các chất làm sạch mạnh, có axit hoặc chất ăn da.
- Không sử dụng các chất có tính mài mòn.

## Thay thế bóng đèn

**Cảnh báo!** Trước khi chạm vào bóng đèn, hãy đảm bảo rằng chúng đã nguội hẳn.

1. Tắt máy hút khói và rút phích cắm điện hoặc tắt nguồn điện tại hộp cầu chì.
2. Tháo nắp chụp đèn, sử dụng một tua vít đầu dẹt như một đòn bẩy.



3. Thay thế bóng đèn (chỉ sử dụng bóng đèn Halogen công suất tối đa là 20 Watt - G4).
4. Lắp lại nắp chụp đèn.
5. Cắm điện cho thiết bị hoặc bật công tắc tại hộp cầu chì.

## Nếu bạn gặp trục trặc

Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào hoặc nếu xảy ra lỗi kỹ thuật nào, hãy gọi cho Trung tâm chăm sóc khách hàng. (Xem danh mục các đại diện của Trung tâm chăm sóc khách hàng).

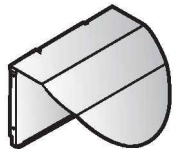
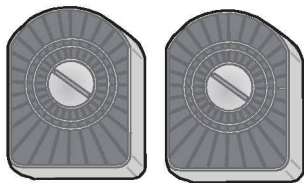
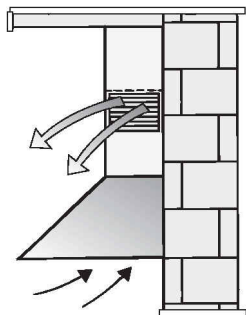
Khi gọi, hãy nhớ những mã số sau đây:

Số E-Nr.

Số FD

Viết các mã số tương ứng vào khung trên.

Số E-Nr (mã số máy) và FD (mã số lô sản xuất) được nêu trên bảng thông số có thể được nhìn thấy phía trong của thiết bị sau khi đã lấy khung bộ lọc ra.



DHZ5215  
EAN 4242 002 411 231

Chế độ tuần hoàn khí khép kín  
– bộ lắp đặt hoàn chỉnh